



# Kit de vibrador de tolva

Recebadora ProPass y Distribuidor de materiales MH-400

Nº de modelo 44723

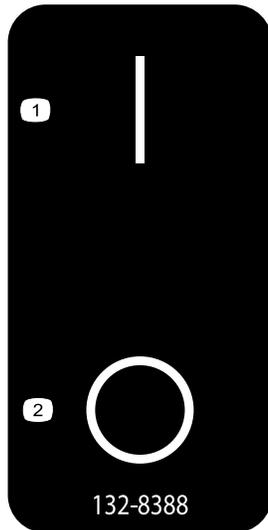
Instrucciones de instalación

## Seguridad

### Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



132-8388

decal132-8388

1. Activado

2. Desactivado

## Instalación

**Nota:** Disponga los arneses sobre la máquina para determinar los lugares de montaje de los componentes del arnés. Utilice las bridas suministradas para sujetar cualquier cable sobrante. Si necesita acortar o alargar una sección de arnés, utilice los empalmes de cable incluidos. Caliente los tubos termoretráctiles hasta que se contraigan fuertemente sobre los cables.

**Importante:** Si alarga el arnés, asegúrese de utilizar cable de la sección correcta.

### Preparación de la máquina

1. Aparque la unidad de tracción y la recebadora en una superficie nivelada y baje los accesorios (si están equipados).
2. Ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave.

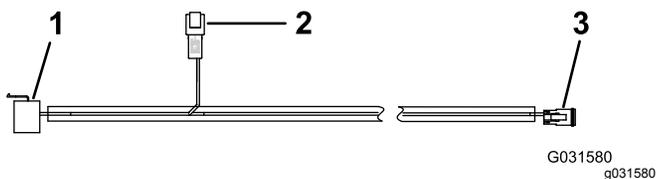
### Instalación del kit en una recebadora ProPass

#### Instalación del arnés del interruptor y el interruptor en un vehículo utilitario Workman

1. Enrute el arnés del interruptor, indicado en [Figura 4](#), a través del vehículo junto al arnés existente, empezando en la **parte delantera**.

**Nota:** El conector del arnés del vibrador debe estar en la parte trasera del vehículo junto al orificio de hidráulica de alto caudal ([Figura 1](#)).

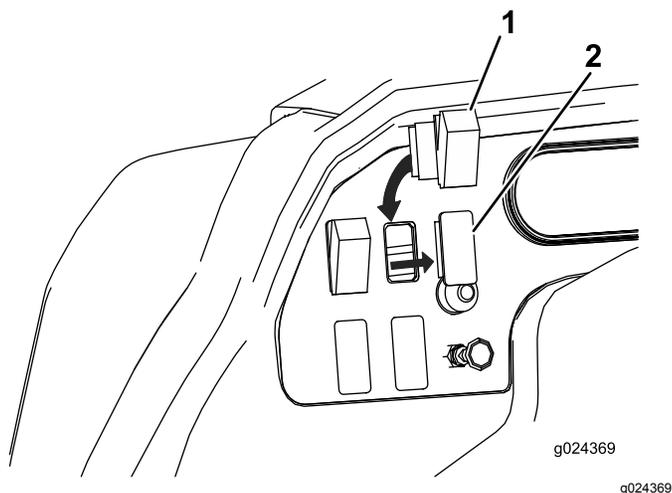




**Figura 1**  
Arnés del interruptor

1. Conector del interruptor
2. Conector del arnés de alimentación
3. Conector del arnés del vibrador

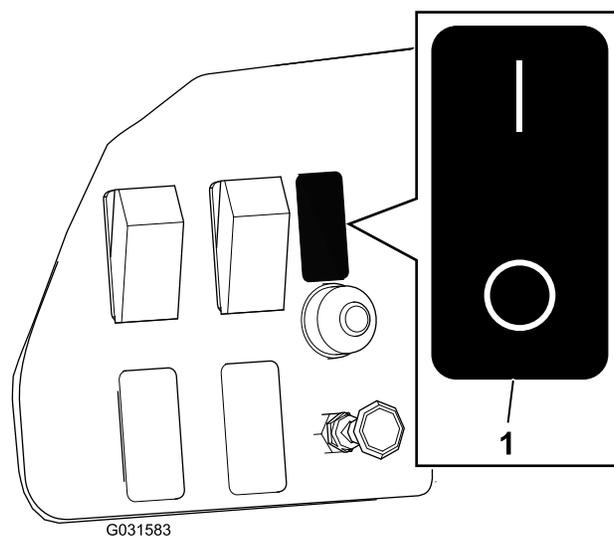
2. Inserte el interruptor con el lado redondeado hacia arriba en el hueco del salpicadero, y conecte el arnés al interruptor (Figura 2 y Figura 4).



**Figura 2**

1. Interruptor
2. Tapón

3. Sujete el arnés con bridas, alejado de cualquier borde cortante.
4. Coloque la pegatina en el salpicadero, junto al interruptor (Figura 3).



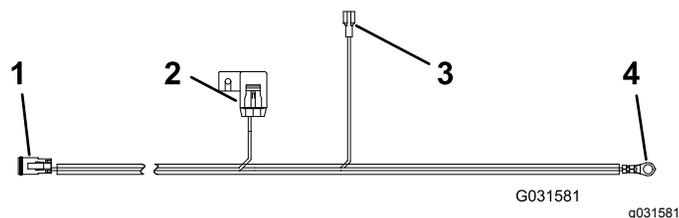
**Figura 3**

1. Pegatina del interruptor

## Instalación del arnés eléctrico

1. Conecte el conector del bloque de fusibles (Figura 4) al bloque de fusibles del vehículo e instale un fusible de 15 A.

**Nota:** Si el bloque de fusibles está lleno, añada un bloque de fusibles nuevo, conecte el conector del bloque de fusibles al bloque de fusibles nuevo, y añada un fusible de 15 A al bloque de fusibles nuevo.



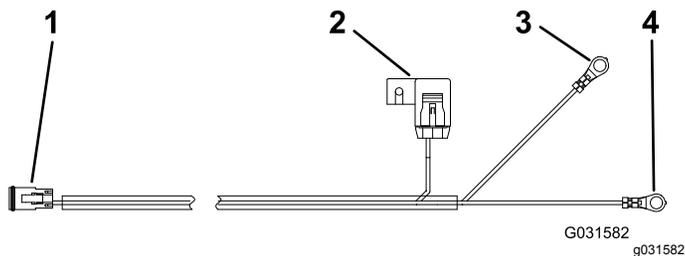
**Figura 4**

Arnés del bloque de fusibles

1. Conector del arnés del interruptor
2. Fusible
3. Conector del bloque de fusibles
4. Terminal de tierra

**Nota:** Como opción, puede conectar el kit directamente a la batería, en lugar de al bloque de fusibles del vehículo; utilice el arnés de batería suministrado con el kit (Figura 5).

Si utiliza el arnés de batería opcional, conecte el terminal positivo al borne positivo de la batería.



**Figura 5**

Arnés de batería (opcional)

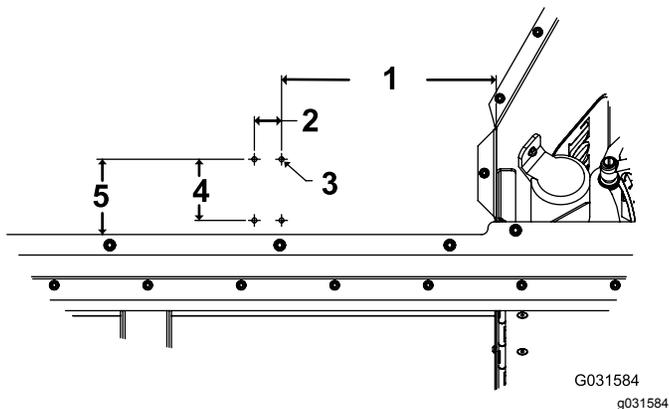
- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Conector del arnés del interruptor | 3. Terminal positivo (cable rojo)   |
| 2. Fusible                            | 4. Terminal de tierra (cable negro) |

- Conecte el terminal de tierra al bloque de tierra del vehículo.
- Conecte el conector abierto (el conector del arnés del interruptor) del arnés de alimentación al conector abierto (el conector del arnés de alimentación) del arnés del interruptor.
- Sujete el arnés con bridas, alejado de cualquier borde cortante.

## Instalación del vibrador

- Perfore 4 taladros de montaje (7 mm) en el lado de la tolva. Consulte las dimensiones de los taladros en [Figura 6](#).

**Nota:** Marque la posición de uno de los taladros, luego utilice la placa de montaje como plantilla para la perforación de los demás taladros.

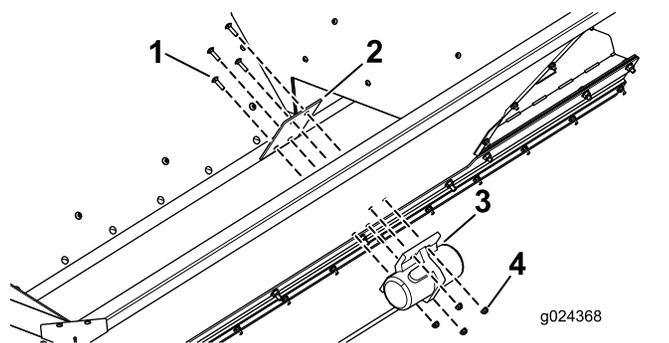


**Figura 6**

- |                    |            |
|--------------------|------------|
| 1. 32,1 cm         | 4. 9,1 cm  |
| 2. 4,1 cm          | 5. 11,3 cm |
| 3. Taladro de 7 mm |            |

- Sujete la placa de montaje y el vibrador a la tolva usando 4 pernos de cuello cuadrado y 4 tuercas, según se muestra en [Figura 7](#).

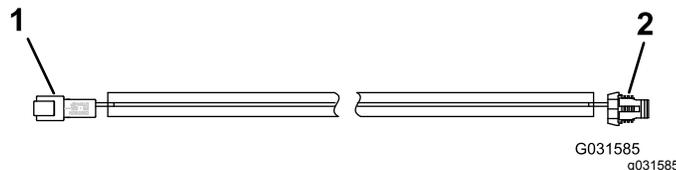
**Nota:** Coloque el vibrador con el cable hacia abajo.



**Figura 7**

- |                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| 1. Perno de cuello cuadrado (4) | 3. Vibrador   |
| 2. Placa de montaje             | 4. Tuerca (4) |

- Conecte el arnés del vibrador al vibrador.



**Figura 8**

Arnés del vibrador

- |                                       |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 1. Conector del arnés del interruptor | 2. Conector del vibrador |
|---------------------------------------|--------------------------|

- Conecte el arnés del interruptor al otro extremo del arnés del vibrador.

**Nota:** En una máquina remolcada, puede realizar la conexión al acoplar la receptora a la unidad de tracción.

- Sujete el arnés con bridas, alejado de cualquier borde cortante.

## Instalación del kit en un remolque distribuidor MH-400

### Instalación del arnés del interruptor y el interruptor en un tractor

**Nota:** Disponga los arneses sobre la máquina para determinar los lugares de montaje de los componentes del arnés. Utilice las bridas suministradas para sujetar cualquier cable sobrante. Si necesita acortar o alargar

una sección de arnés, utilice los empalmes de cable incluidos. Caliente los tubos termoretráctiles hasta que se contraigan fuertemente sobre los cables.

**Importante:** Si alarga el arnés, asegúrese de utilizar cable de la sección correcta.

1. Enrute el arnés de cables por el tractor.

**Nota:** Asegúrese de que el arnés del interruptor tiene suficiente longitud para llegar al arnés del vibrador.

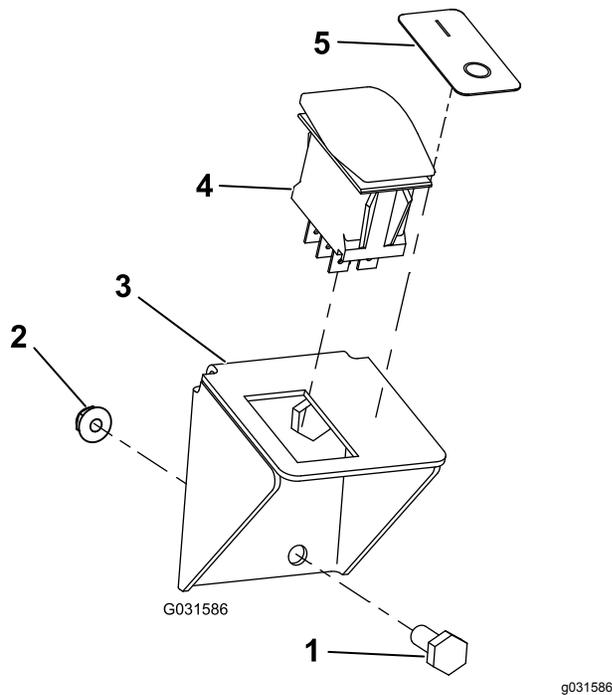
2. Retire un tapón de una posición de interruptor disponible en el salpicadero.

Si no hay posiciones de interruptor disponibles, instale el soporte del interruptor como se indica a continuación:

- A. Busque un espacio vacío en el salpicadero donde quepa el soporte del interruptor, y perforo 2 taladros de 7 mm en el salpicadero.

**Nota:** Utilice el soporte del interruptor como guía para perforar los taladros.

- B. Monte el soporte del interruptor en el salpicadero con 2 pernos y 2 tuercas con arandela prensada (Figura 9).



**Figura 9**

- |                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| 1. Perno (2)                        | 4. Interruptor |
| 2. Tuerca con arandela prensada (2) | 5. Pegatina    |
| 3. Soporte del interruptor          |                |

4. Conecte el arnés del interruptor al interruptor (Figura 9 y Figura 11).
5. Coloque la pegatina junto al interruptor (Figura 9).
6. Sujete el arnés con bridas, alejado de cualquier borde cortante.

## Instalación del arnés eléctrico

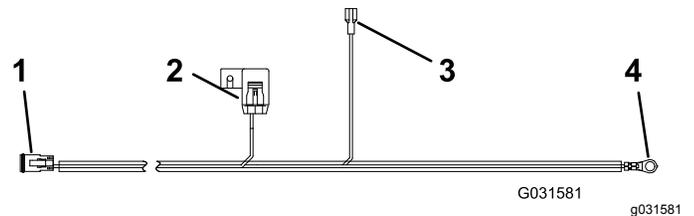
Instale uno de los arneses de alimentación de la manera siguiente:

1. Para alimentar el kit desde el bloque de fusibles del tractor, utilice el arnés del bloque de fusibles (Figura 10). Conecte el conector del bloque de fusibles al bloque de fusibles del tractor e instale un fusible de 15 A.

**Nota:** Si el bloque de fusibles está lleno, añada un bloque de fusibles nuevo, conecte el conector del bloque de fusibles al bloque de fusibles nuevo, y añada un fusible de 15 A al bloque de fusibles nuevo.

**Nota:** Puede ser necesario cambiar el terminal y/o modificar la longitud del cable, dependiendo del modelo de tractor.

**Importante:** Si alarga el arnés, asegúrese de utilizar cable de la sección correcta.



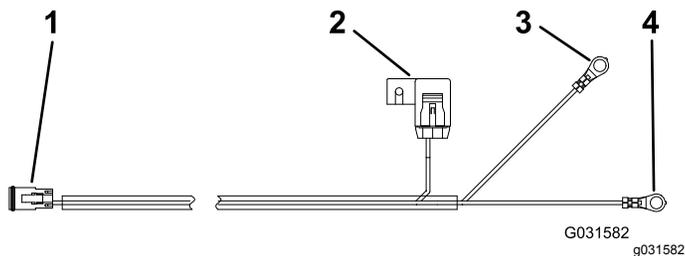
**Figura 10**  
Arnés del bloque de fusibles

- |                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Conector del arnés del interruptor | 3. Conector del bloque de fusibles |
| 2. Fusible                            | 4. Terminal de tierra              |

Para alimentar el kit directamente desde la batería, utilice el arnés de la batería (Figura 11).

Conecte el terminal positivo al borne positivo de la batería.

3. Inserte el interruptor con el lado redondeado hacia arriba en el hueco del salpicadero o en el soporte.



**Figura 11**  
Arnés de la batería

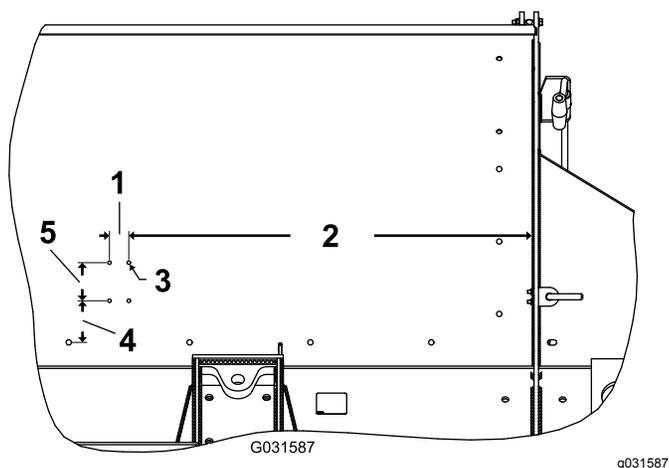
- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Conector del arnés del interruptor | 3. Terminal positivo (cable rojo)   |
| 2. Fusible                            | 4. Terminal de tierra (cable negro) |

- Conecte el terminal de tierra al bloque de tierra del vehículo.
- Conecte el conector abierto (el conector del arnés del interruptor) del arnés de alimentación al conector abierto (el conector del arnés de alimentación) del arnés del interruptor.
- Sujete el arnés con bridas, alejado de cualquier borde cortante.

## Instalación del vibrador

- Perfore 4 taladros de montaje (7 mm) en el lado de la tolva. Consulte las dimensiones de los taladros en [Figura 12](#).

**Nota:** Marque la posición de uno de los taladros, luego utilice la placa de montaje como plantilla para la perforación de los demás taladros.

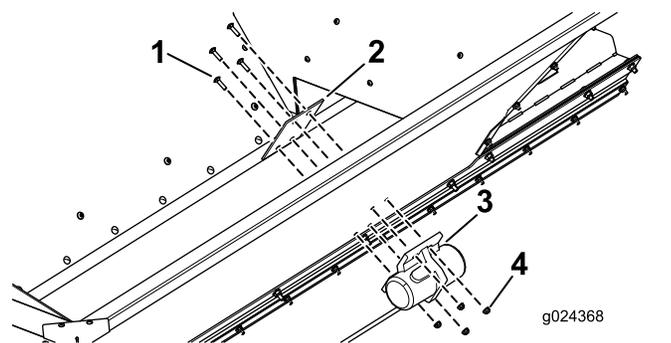


**Figura 12**

- |                    |            |
|--------------------|------------|
| 1. 4,1 cm          | 4. 12,7 cm |
| 2. 76,2 cm         | 5. 9,1 cm  |
| 3. Taladro de 7 mm |            |

- Sujete la placa de montaje y el vibrador al vehículo con 4 pernos de cuello cuadrado y 4 tuercas, según se muestra en [Figura 13](#).

**Nota:** El cable del vibrador debe orientarse hacia abajo.

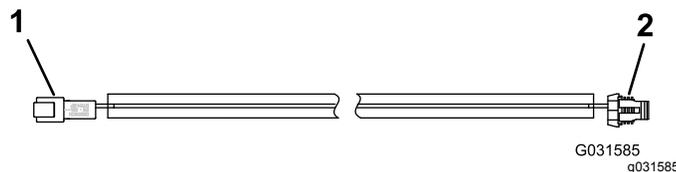


**Figura 13**

- |                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| 1. Perno de cuello cuadrado | 3. Vibrador |
| 2. Placa de montaje         | 4. Tuerca   |

- Conecte el arnés del vibrador al vibrador.

**Nota:** Enrute el arnés del vibrador junto a las líneas hidráulicas, porque el remolque distribuidor MH-400 puede pivotar hacia arriba.



**Figura 14**

- |                                       |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 1. Conector del arnés del interruptor | 2. Conector del vibrador |
|---------------------------------------|--------------------------|

- Utilice bridas para sujetar todos los cables a lo largo de las líneas hidráulicas, hasta el conector del arnés del interruptor.

**Nota:** Asegúrese de que el arnés está alejado de cualquier borde cortante.

- Conecte el arnés del interruptor al otro extremo del arnés del vibrador.

**Nota:** Puede realizar la conexión al conectar el remolque distribuidor a la unidad de tracción.

# Instalación del kit en un remolque distribuidor MH-400 con una unidad de tracción Outcross 9060

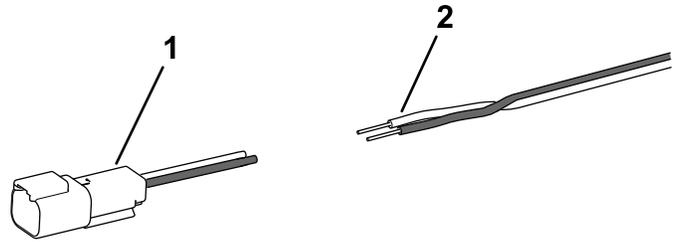
## Instalación del arnés de cables

**Nota:** Al seguir estas instrucciones puede utilizar el interruptor de accesorios que ya está instalado en el salpicadero de la unidad de tracción Outcross 9060, conectado a través de la conexión de 7 pines.

Si el número de serie del remolque distribuidor MH-400 es 400000000 o superior, enchufe el conector del arnés del interruptor en el arnés del kit en el conector del MH-400 con la etiqueta SHAKER (agitador).

Si el número de serie del remolque distribuidor MH-400 es inferior a 400000000, modifique el arnés de cables del vibrador en el kit del siguiente modo:

1. Corte y deseche el conector del arnés del interruptor y quite 10 mm del aislamiento de los cables (Figura 15).

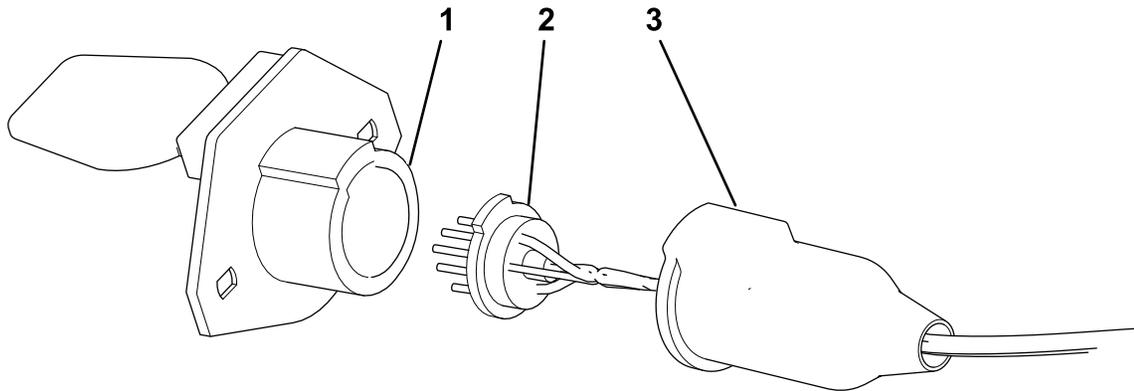


g272997

**Figura 15**

1. Conector del arnés del interruptor (cortar y desechar)
2. Extremos del cable con el aislamiento quitado

2. Acceda al conector de 7 pines en el remolque distribuidor MH-400 tirando hacia atrás del protector y retirando el conector de la carcasa (Figura 16).

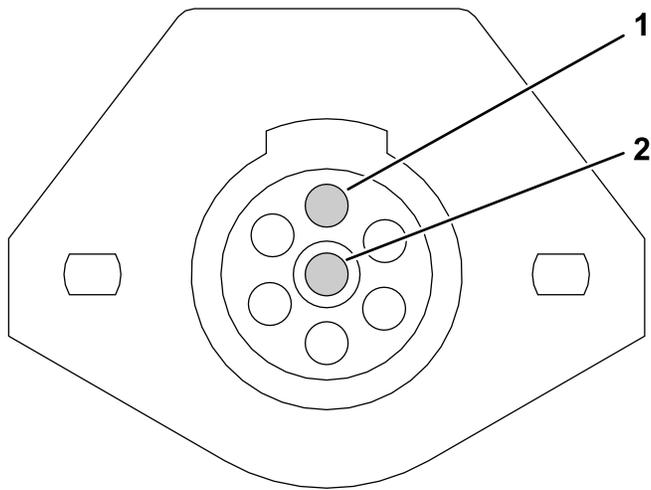


g272998

**Figura 16**

1. Carcasa
2. Conector
3. Protector

3. Afloje los tornillos en los terminales del pin 1 y el pin 7 (Figura 17).



**Figura 17**

g272996

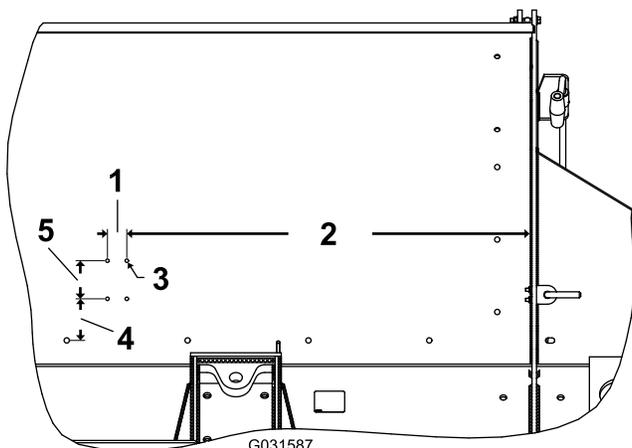
1. Pin 1 (instalar aquí el cable negro)
2. Pin 7 (instalar aquí el cable blanco)

4. Inserte los cables a través del pequeño orificio en el protector.
5. Instale el cable negro en el terminal del pin 1 y el cable blanco en el terminal del pin 7 (Figura 17).
6. Apriete los tornillos para fijar los cables.
7. Monte el conector de 7 pines.

## Instalación del vibrador

1. Perfore 4 taladros de montaje (7 mm) en el lado de la tolva. Consulte las dimensiones de los taladros en Figura 18.

**Nota:** Marque la posición de uno de los taladros, luego utilice la placa de montaje como plantilla para la perforación de los demás taladros.



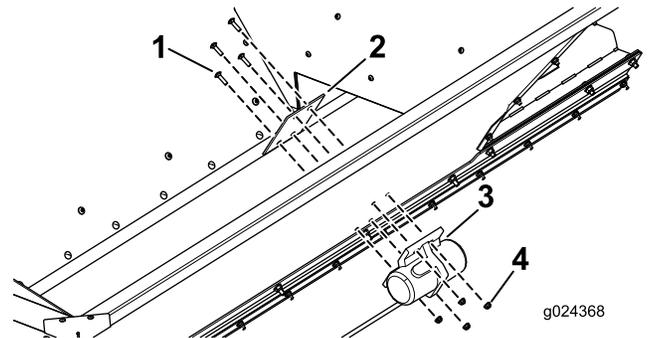
**Figura 18**

g031587

1. 4,1 cm
2. 76,2 cm
3. Taladro de 7 mm
4. 12,7 cm
5. 9,1 cm

2. Sujete la placa de montaje y el vibrador al vehículo con 4 pernos de cuello cuadrado y 4 tuercas, según se muestra en Figura 19.

**Nota:** El cable del vibrador debe orientarse hacia abajo.



**Figura 19**

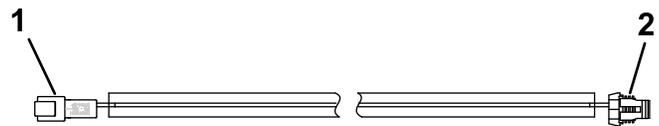
g024368

g024368

1. Perno de cuello cuadrado
2. Placa de montaje
3. Vibrador
4. Tuerca

3. Conecte el arnés del vibrador al vibrador.

**Nota:** Enrute el arnés del vibrador junto a las líneas hidráulicas, porque el remolque distribuidor MH-400 puede pivotar hacia arriba.



G031585

g031585

**Figura 20**

1. Conector del arnés del interruptor
2. Conector del vibrador

4. Utilice bridas para sujetar todos los cables a lo largo de las líneas hidráulicas, hasta el conector del arnés del interruptor.

**Nota:** Asegúrese de que el arnés está alejado de cualquier borde cortante.

5. Conecte el arnés del interruptor al otro extremo del arnés del vibrador.

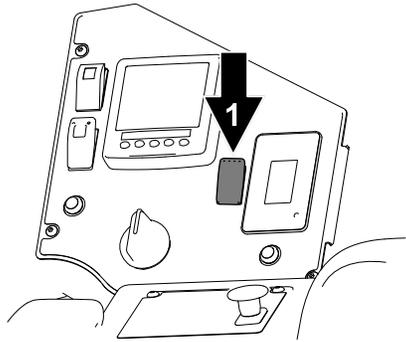
**Nota:** Puede realizar la conexión al conectar el remolque distribuidor a la unidad de tracción.

# Operación

## Uso del vibrador de la tolva

Presione la parte superior del interruptor para encender el vibrador (Figura 21, Figura 22 o Figura 23).

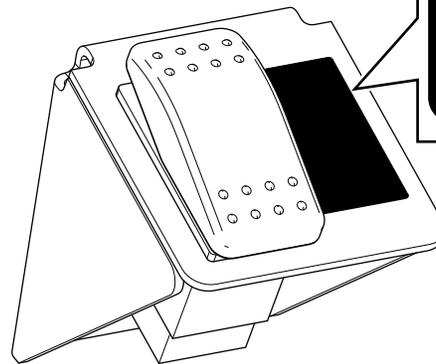
Presione la parte inferior del interruptor para apagar el vibrador.



**Figura 21**

Unidad de tracción Outcross 9060

g267694



**Figura 23**

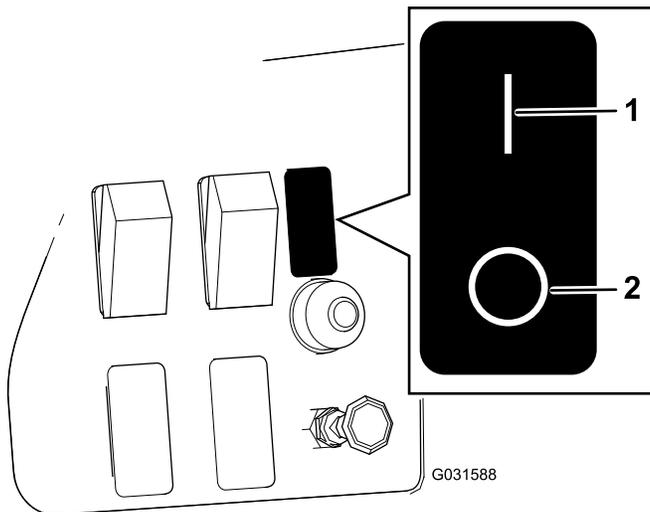
Tractor

g273085

1. Activado

2. Desactivado

1. Interruptor



G031588

g031588

**Figura 22**

Vehículo Workman

1. Activado

2. Desactivado